

# PROJEKTORIENTIERTE INTERPRETATION VON BÜCHERN

## ZUSAMMENSTELLUNG VON MANFRED HUTH

*Ideen zur projektorientierten Interpretationen eines Buches, erstellt von SchülerInnen des Colegio "Alberto Durero", Sevilla (Spanien) im Rahmen des LiteraturProjektes RUCKSACKBÜCHEREI:*

### Arbeitsvorschläge

- Die SchülerInnen schreiben selbst: genaue Beschreibung einer Person, eines Handlungsortes, einer Situation
- Vorgeschichte / Weiterspinnen der Geschichte
- Ergänzungen zum Originaltext erfinden (Leben einer Person, Situation ...)
- Veränderungen (anderer Schluss, allgemein "Verbesserung", ...)
- Reaktion (Brief, ...)
- Wechsel der Erzählperspektive
- Wechsel der Textsorte (Drama, Gedicht, Erzählung)
- Übersetzungen in die Muttersprache von besonders ansprechenden und / oder motivierenden Textpassagen (eventuell Vergleich mit vorhandenen Übersetzungen)
- gekürzte Textfragmente als Puzzlespiel, das zusammengesetzt werden muss

### Dramatisierung

- Bühnendarstellung
- Verfilmung
- Vertonung
- Darstellung anhand von Fotos ...

### Visualisierung (Zeichnungen, Fotos ...)

- Darstellung von Handlungsorten, Situationen, Personen durch Zeichnungen, geeignetes Bildmaterial
- Bühnenbild
- Comics zu den wichtigsten, subjektiv interessantesten Szenen
- Collagen in Assoziation zu den Texten anfertigen (Darstellung: Handlung, Personen; Zustimmung, Ablehnung, Interpretation ...)

*Ideen zur projektorientierten Interpretationen eines Buches, erstellt von SchülerInnen des Colegio "San Alberto Magno", Donostia / San Sebastián (Spanien) im Rahmen des LiteraturProjektes RUCKSACKBÜCHEREI:*

### Was man mit Büchern machen kann

- Schreibe einen "Steckbrief" zu dem Buch.
- Trage Infos über den Autor zusammen.

- Beschreibe die Personen, die in dem Buch "mitspielen". Male sie, schreibe ihren Lebenslauf.
- Sammle Infos über das Land/den Ort, in dem die Geschichte spielt.
- Schreibe einen neuen Titel oder Klappentext.
- Entwirf zu dem Buch einen neuen Umschlag oder ein neues Titelbild.
- Schreibe einen Brief an die Hauptperson oder den Autor des Buches.
- Schreibe eine Kritik für die Zeitung.
- Stelle eine Buch-Hitliste auf.
- Sammle Infos über den historischen Kontext der Geschichte.
- Schreibe eine Fortsetzung zu deinem Buch.

### Vorschläge für die interpretierende Einzel-/Gruppenarbeit

- Versucht die Handlung eines Buches (eines Kapitels) in einem Rollenspiel darzustellen und nehmt es auf Video auf.
- Macht ein Hörspiel zu dem Text.
- Macht zu einem Buch einen Fotoroman.
- Versucht die Handlung eines Buches mit einem Comic darzustellen.
- Fertigt einen Handlungsbaum zu der Geschichte an.
- Baut ein Modell zu einem Handlungsort der Geschichte.
- Macht ein Buch zum Buch.
- Fertigt eine Collage, ein Poster, eine Wandzeitung zum Buch an.
- Schreibt ein Gedicht oder Lied zu einem Buch.
- Macht eine "Web-Seite" zu einem Buch.
- Bereitet eine Ausstellung in der Schule zum Rucksackprojekt vor.

### NOCH MEHR VORSCHLÄGE

- Infos über das Buch durch Untersuchung des Titels, Untertitels, Klappentextes, Inhaltsverzeichnisses, der Abbildungen, ...
- Infos über die AutorIn des Buches im Klappentext oder im Internet suchen (Lebenslauf, Werk, literarische Bedeutung, etc.)
- Schreibe eine Buchbesprechung für die Klassen- bzw. SchülerInnenzeitung.
- Suche dir ein Kapitel aus und male ein passendes Bild dazu oder gestalte eine Collage.

- Schreibe einen Steckbrief zum Buch: AutorIn, Titel, Verlag, Erscheinungsjahr, Inhaltsangabe und was dir am besten / gar nicht gefallen hat.
- Bereite ein Referat über Buch oder AutorIn vor. Versetze dich in die Rolle der Hauptpersonen und schreibe aus deren Perspektive einen Brief an eine FreundIn.
- Wähle einzelne Szenen aus, die mensch nachstellen, nachspielen und fotografieren kann.
- Schreibe Lieblingssätze aus dem Buch auf und lies sie deinen FreundInnen vor!
- In einem Schuhkarton kannst du aus Papier, Pappe und Naturmaterialien eine Landschaft aufbauen, die zum Buch passt oder eine Szene nachstellen.
- Bereite ein Streitgespräch über das Buch vor (Fernsehsendung: Literarisches Quartett).
- Schreibe eine Vorgeschichte zum Buch auf!
- Falls der/die AutorIn deines Buches noch lebt, schreibe ihm/ihr einen Brief mit deinen Leseerfahrungen bzw. mit deinen Fragen zum Buch.
- Gestalte eine neue Titelseite für dein Buch.
- Bereite in der Gruppe ein kurzes Hörspiel über eine Szene des Buches vor.
- Zu einem Kapitel oder zum ganzen Buch kannst du eine alternative Fortsetzung / ein alternatives Ende schreiben.
- Du bist der/die HeldIn des Buches. Schreibe ein Kapitel aus deiner Sicht um.
- Suche ein anderes Buch der gleichen AutorInnen zum gleichen Thema - vergleiche es mit deinem Buch.
- Einen Bild- oder Bild-Text-Fries entwerfen.
- Ein Werbeplakat für das Buch gestalten (Bild + Text). Klappentexte entwerfen!
- Zu bestimmten Textstellen passende Hintergrundmusik auswählen und den Text vorlesen.
- Ein Tagebuch erstellen, das eine Figur geschrieben haben könnte.
- Ein Buch mit Fortsetzungsgeschichten zum gelesenen Buch schreiben und ausgestalten.
- Interviews zum Buchthema durchführen und die interessantesten Ergebnisse vorstellen bzw. mit Cassettenrecorder vorspielen.
- Eine ExpertInnenbefragung zum Buchthema durchführen.
- Zum Buch einen Kalender herstellen (eigene Texte, Zitate aus dem Buch, Bilder, Zeichnungen, Ornamente aus dem Buch kopiert oder selbst hergestellt, Fotos, Textcollagen, ...)
- Ein Dosenkino zum Buch basteln (in flache Dose ein Guckloch schneiden, oberhalb und unterhalb des Guckloches wird ein runder Stab seitlich durch die Dose gesteckt und schaut an beiden Seiten raus ... auf einem Strifen Papier wird gemalt und geschrieben, was im

- Dosenkino gezeigt werden soll und dann wird der Papierstreifen an beiden runden Stäbchen befestigt und oben oder unten aufgerollt ... durch langsames Drehen des anderen Stäbchens wird der Dosenfilm sichtbar)
- Eine Zeitung zum Buch herstellen (Interviews, Reportagen, Alltagsprobleme, ...)
- Eine Rollzeitung herstellen (an der Decke werden zwei Bänder befestigt, an deren Ende wiederum ein Stock oder eine Papprolle befestigt ist ... über den Stock wird eine Papierbahn z.B. aus Tapete gehängt, die an den Enden zusammengeklebt ist ... auf diese Papierbahn, die sich endlos über den Stock rollen lässt, werden Artikel, Bilder, ... geklebt)
- Eine Moritat anfertigen (Vortrag - am besten in Reimen mit selbstangefertigten Bildern illustriert)
- Zum Buch Bilder, Illustrationen malen und mit kurzen Kommentaren versehen.
- Eine Bildergeschichte zum Text / zu einem Kapitel erstellen.
- Einen Fotoroman erstellen.
- Eine muttersprachliche Zusammenfassung des Textes schreiben.
- Eine Nachrichtensendung aus dem Buch machen.
- Einen Brief an AutorIn / VerlegerIn schreiben.
- Beschreiben, was 10 Jahre nach dem Ende passiert.
- Eine Person aus dem Text interviewen.
- Ein Gedicht oder ein Lied zum Buch schreiben.
- Zum Thema des Buches werden Informationen gesammelt aus Zeitungen, Broschüren, durch Interviews, Erkundungen, Briefwechsel, aus dem Internet ... aus den Infos wird eine Dokumentation erstellt.
- Ein Würfel- oder Kartenspiel zu einem Buch entwickeln.
- Ein Puppen- oder Schattenspiel zu einem Buch schreiben und gestalten.
- Einen Fotoroman zum Buch erstellen.
- Eine Zeitungsmeldung über eine Szene des Buches verfassen.

Die letzten Anregungen sind z.T. entnommen aus:  
 Jörg Knobloch / Malte Dahrendorf (Hg.): *Offener Unterricht mit Kinder- und Jugendliteratur. Grundlagen, Praxisberichte, Materialien.* Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren 1999.  
*Produktions- und handlungsorientierter Literaturunterricht.* Hrsg. V. PZ Rheinland-Pfalz. Bad Kreuznach: PZRheinland-Pfalz 1990.  
*Fragen + Versuche*, 65/1993.

M.H. 